



GOVERN
FAIR PLAY



TERESIŃSKI MIESIĘCZNIK SAMORZĄDOWY

Szymanowski „Orlik” otwarty!



W podziękowaniu za plony

Tegoroczne Dożynki Powiatowe odbyły się w gminie Sochaczew. W niedzielę 4 września w kościele parafialnym w Kątach odprawiona została Msza Święta dziękczynna za rolników i ich plony. Następnie dożynkowy korowód przemaszerował na pobliski stadion sportowy. Tam miała miejsce część artystyczna, połączona z prezentacją wyrobów pszczelarskich, produktów regionalnych, tradycyjnych i ekologicznych. Naszą gminę podczas powiatowego święta plonów reprezentowała delegacja w składzie: Ewa i Tadeusz Szymańczak – starostowie gminni dożynek, Pelagia Kuźmińska, sołtysi – Krystyna Pietrzak, Kazimierz Dąbrowski, Jan Mitrowski oraz wicewójt Marek Jaworski. Chleb dożynkowy ufundowała Piekarnia Państwa Daneckich z Teresina.

Z kolei tydzień później w niedzielę 11 września w Bazylice Mniejszej w Niepokalanowie odbyły się dożynki parafialne. Ceremonia rozpoczęła się uroczystą Mszą świętą, której przewodniczył ks. Proboszcz Andrzej Kuśmierski. Delegacje wiosek wchodzących w skład tutejszej parafii przyniosły do świątyni i złożyły w ofierze piękne wieńce zniwne, bochenki chleba, kwiaty i zioła. W ten sposób podziękowano Bogu za tegoroczne plony. Święcąc przyniesione dary, ks. Proboszcz podziękował rolnikom za ich ciężką pracę. Podobne uroczystości w tym samym dniu miały miejsce w parafii Pawłowice, którym przewodniczył ks. Proboszcz Mieczysław Mackiewicz. Święto rolników stanowi ukoronowanie ich całorocznego trudu.

/red/

fot.: Redakcja/T. Szymańczak/Starostwo Sochaczew/P. Kuźmińska



Szymanowski „Orlik” już otwarty!

Na ten dzień czekała cała sportowa społeczność Szymanowa i okolic. W piątek 23 września odbyło się uroczyste otwarcie i oddanie do użytku kompleksu sportowego „Moje boisko – Orlik 2012”, wybudowanego przy tamtejszej Szkole Podstawowej. Boiska służyć będą nie tylko uczniom szzymanowskich placówek oświatowych, ale także będą otwarte dla wszystkich mieszkańców, którzy chcą aktywnie spędzić wolny czas, również w sobotę i niedzielę. Oprócz boiska piłkarskiego pokrytego sztuczną murawą do dyspozycji jest też boisko wielofunkcyjne, na

którym można grać w piłkę koszykową i w siatkówkę. Opiekę nad kompleksem sportowym sprawować będą środowiskowi trenerzy. Inwestycja kosztowała ponad 800 tys. zł i była dofinansowana ze środków Ministerstwa Sportu i Turystyki oraz Urzędu Marszałkowskiego. Przecięcia symbolicznej wstęgi dokonali – **Mirosław Adam Orlński**, Radny Województwa Mazowieckiego oraz Wójt Gminy Teresin **Marek Olechowski**. Wcześniej kompleks sportowy został poświęcony przez **ks. Kapelana Pawła Kozakowskiego**. Na uroczystości obecni byli także Starosta

Tadeusz Koryś, przedstawiciele samorządu lokalnego, dyrektorzy placówek oświatowych z terenu gminy, Siostry Niepokalanki i wielu innych gości. Przede wszystkim obecne były dzieci, uczniowie Szkoły Podstawowej w Szymanowie, dla których największą atrakcją był pokazowy mecz piłki koszykowej między reprezentacją szkoły a nauczycielami. W ten sposób kompleks otworzył swoje podwoje dla wszystkich miłośników aktywnego spędzania wolnego czasu.

/red/



Z prac Rady Gminy...

W piątek 16 września odbyło się XI posiedzenie Rady Gminy Teresin. Radni oprócz głosowania nad uchwałami zapoznali się także z informacją z przebiegu wykonania budżetu za pierwsze półrocze 2011 roku.

Do porządku obrad Rada włączyła głosowanie nad projektem uchwały dotyczącej wyrażenia woli przeznaczenia do użytku publicznego boiska przy Szkole Podstawowej w Szymanowie. W ten sposób boisko, którego budowa została dofinansowana ze środków Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007–2013 staje się ogólnodostępne dla lokalnej społeczności.

Rada Gminy podjęła także uchwałę w sprawie zasięgnięcia od Komendanta Wojewódzkiego Policji w Radomiu informacji o kandydatach na ławników zgłoszonych w wyborach na kadencję 2012–2015. Są nimi – **Izabela**

Andryszyk, Mirosław Odolczyk, Maria Magdalena Wójcicka.

Następnie nadano nazwę jednej z ulic w Paprotni. Choć projekt uchwały przewidywał nazwę Wiśniowa, to po krótkiej dyskusji radni przyjęli drugą z propozycji tamtejszych mieszkańców. Odtąd ulica nosić będzie nazwę Żytnia.

W kolejnej części obrad Rada wyraziła zgodę na przyjęcie darowizny przez Gminę Teresin na rzecz mienia komunalnego działki o powierzchni 301 m² oraz działki o powierzchni 272 m² zlokalizowanych w obrębie Lisice. Przedmiotowe nieruchomości przeznaczone zostaną pod drogę.

Ponadto podjęto uchwałę w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Teresin. Celem takiego działania jest zmiana granic obszarów funkcjonalnych poprzez włączenie terenów poszczególnych działek w granice obszarów urbanizacji lub wyłączenie ze stref rozwoju wielofunkcyjnego i włączenie do strefy produkcji rolnej.

Kolejna uchwała dotyczyła przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Teresin obejmującego część obrębu geodezyjnego Granice.

Podjęto też uchwałę w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Teresin obejmującego część obrębu geodezyjnego Paprotnia, a także uchwałę w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Teresin obejmującego część obrębu geodezyjnego Teresin-Gaj.

Podejmując ostatnią podczas XI sesji Rady Gminy Teresin uchwałę Rada dokonała zmian w budżecie gminy na bieżący rok.

W dalszej części posiedzenia radni zapoznali się z informacją dotyczącą przebiegu wykonania budżetu za pierwsze półrocze 2011 roku. Z przedstawionej informacji wynika m.in., że budżet Gminy Teresin po uwzględnieniu zmian w ciągu roku przewidywał realizację dochodów w wysokości 42.738.211,64 zł, z czego dotychczas wykonano 20.297.125,44 zł, co stanowi 47,49%. Z kolei, jeśli chodzi o wydatki, budżet roczny zakłada ich realizację na poziomie 49.629.962,64 zł, z czego w okresie pierwszego półrocza wykonano je w wysokości 21.246.172,08 zł, co stanowi 42,81% planowanych wydatków.

/red/



WYKAZ DZIAŁEK PRZEZNACZONYCH DO SPRZEDAŻY NA TERENIE GMINY TERESIN

Na podstawie art. 35 ust. 1 i ust. 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2010r. Nr 102 poz. 651 z późn. zm.), Wójt Gminy Teresin reprezentujący Gminę Teresin podaje do publicznej wiadomości informację o zamianie sprzedaży w trybie przetargu nieograniczonego ustnego działek stanowiących własność Gminy Teresin

Lp	Numer KW	Położenie	Numer działki	Powierzchnia działki w m ²	Opis nieruchomości	Przeznaczenie w planie zagospodarowania	Forma wladania	Wartość wywoławcza nieruchomości (w PLN)
1	PL 10/ 00023985/ 9	obręb geodezyjny Nowa Piasecznica	186/7	1093	Nie zabudowana nieruchomość położona w miejscowości Nowa Piasecznica przy drodze gminnej. Teren jest płaski, działka ma kształt zbliżony do kwadratu. Otoczenie stanowią tereny budowlane, mieszkaniowego jednorodzinnego w ramach zabudowy mieszkaniowej zabudowy zagrodowej wraz z obiektami gospodarczymi i tereny rolne. Działka znajduje się w zasięgu dostępnego uzbrojenia: sieci wodociągowej, sieci telekomunikacyjnej oraz w bliskiej odległości przebiega naziemna linia elektroenergetyczna NN	nieruchomość nie jest objęta obowiązującym miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego. Miejscowy Plan Ogólny Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Teresin dla ww. terenu z dniem 1 stycznia 2003 r. stracił moc. Teren działki objęty jest Decyzją o warunkach zabudowy Nr 57/2011 wydaną przez Wójta Gminy Teresin z dnia 20 lipca 2011 r., w której zostały ustalone warunki zabudowy dla inwestycji polegającej na budowie budynku mieszkalnego jednorodzinnego	własność Gminy Teresin	42 500,00
2	PL 10/ 00023985/ 9	obręb geodezyjny Nowa Piasecznica	186/8	1003	Nie zabudowana nieruchomość położona w miejscowości Nowa Piasecznica przy drodze gminnej. Teren jest płaski, działka ma kształt zbliżony do kwadratu. Otoczenie stanowią tereny budowlane, mieszkaniowego jednorodzinnego w ramach zabudowy mieszkaniowej zabudowy zagrodowej wraz z obiektami gospodarczymi i tereny rolne. Działka znajduje się w zasięgu dostępnego uzbrojenia: sieci wodociągowej, sieci telekomunikacyjnej oraz w bliskiej odległości przebiega naziemna linia elektroenergetyczna N	nieruchomość nie jest objęta obowiązującym miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego. Miejscowy Plan Ogólny Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Teresin dla ww. terenu z dniem 1 stycznia 2003 r. stracił moc. Teren działki objęty jest Decyzją o warunkach zabudowy Nr 57/2011 wydaną przez Wójta Gminy Teresin z dnia 20 lipca 2011 r., w której zostały ustalone warunki zabudowy dla inwestycji polegającej na budowie budynku mieszkalnego jednorodzinnego	własność Gminy Teresin	43 500,00
3	PL 10/ 00023985/ 9	obręb geodezyjny Nowa Piasecznica	186/9	1010	Nie zabudowana nieruchomość położona w miejscowości Nowa Piasecznica przy drodze gminnej. Teren jest płaski, działka ma kształt zbliżony do kwadratu. Otoczenie stanowią tereny budowlane, mieszkaniowego jednorodzinnego w ramach zabudowy mieszkaniowej zabudowy zagrodowej wraz z obiektami gospodarczymi i tereny rolne. Działka znajduje się w zasięgu dostępnego uzbrojenia: sieci wodociągowej, sieci telekomunikacyjnej oraz w bliskiej odległości przebiega naziemna linia elektroenergetyczna N	nieruchomość nie jest objęta obowiązującym miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego. Miejscowy Plan Ogólny Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Teresin dla ww. terenu z dniem 1 stycznia 2003 r. stracił moc. Teren działki objęty jest Decyzją o warunkach zabudowy Nr 57/2011 wydaną przez Wójta Gminy Teresin z dnia 20 lipca 2011 r., w której zostały ustalone warunki zabudowy dla inwestycji polegającej na budowie budynku mieszkalnego jednorodzinnego	własność Gminy Teresin	44 000,00
4.	PL 10/ 00023985/ 9	obręb geodezyjny Nowa Piasecznica	186/10	1019	Nie zabudowana nieruchomość położona w miejscowości Nowa Piasecznica przy drodze gminnej. Teren jest płaski, działka ma kształt zbliżony do kwadratu. Otoczenie stanowią tereny budowlane, mieszkaniowego jednorodzinnego w ramach zabudowy mieszkaniowej zabudowy zagrodowej wraz z obiektami gospodarczymi i tereny rolne. Działka znajduje się w zasięgu dostępnego uzbrojenia: sieci wodociągowej, sieci telekomunikacyjnej oraz w bliskiej odległości przebiega naziemna linia elektroenergetyczna N	nieruchomość nie jest objęta obowiązującym miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego. Miejscowy Plan Ogólny Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Teresin dla ww. terenu z dniem 1 stycznia 2003 r. stracił moc. Teren działki objęty jest Decyzją o warunkach zabudowy Nr 57/2011 wydaną przez Wójta Gminy Teresin z dnia 20 lipca 2011 r., w której zostały ustalone warunki zabudowy dla inwestycji polegającej na budowie budynku mieszkalnego jednorodzinnego	własność Gminy Teresin	44 000,00

Niniejszy wykaz, zgodnie z art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2010 roku, Nr 102, poz. 651 z późn. zm.) podaje się do publicznej wiadomości poprzez jego wywieszenie na okres 21 dni na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Gminy w Teresinie przy ul. Zielonej 18, 96-515 Teresin. Informacja o wywieszeniu wykazu została podana do publicznej wiadomości w sposób zwyczajowo przyjęty oraz na stronie internetowej bip.teresin.pl. Osoby, którym przysługuje pierwszeństwo w nabywaniu nieruchomości na podstawie art. 34 ust. 1 pkt 1 i pkt 2 ustawy o gospodarce nieruchomościami, winny zgłosić wniosek o nabycie ww. nieruchomości w terminie 6 tygodni od dnia wywieszenia wykazu w Urzędzie Gminy w Teresinie, przy ulicy Zielonej 20. Wykaz umieszczono na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Gminy w Teresinie w dniu: 23 września 2011r. Wykaz zdjęto dnia

Zarób dodatkowe pieniądze, nie musisz mieć 18 lat

Praca w domu, ilość zgłoszeń ograniczona do 5 osób.

Oferta ograniczona czasowo.

Chemia domowa i kosmetyki

Dzwoń po 17:00 **tel. 609 924 456**

WYKAZ DZIAŁEK PRZEZNACZONYCH DO SPRZEDAŻY NA TERENIE GMINY TERESIN

Na podstawie art. 35 ust. 1 i ust. 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2010r. Nr 102 poz. 651 z późn. zm.), Wójt Gminy Teresin reprezentujący Gminę Teresin podaje do publicznej wiadomości informację o zamiarze sprzedaży w trybie przetargu nieograniczonego ustnego działek stanowiących własność Gminy Teresin.

Lp	Dokument własności	Położenie	Numer działki	Powierzchnia działki w m ²	Opis nieruchomości	Przeznaczenie w planie zagospodarowania	Forma władania	Wartość wywoławcza nieruchomości (w PLN)
1	Dec. Nr 66543 z dnia 05.07.2011r.	obręb geodezyjny Paprotnia	172/4	982	Nie zabudowana nieruchomość położona w miejscowości Paprotnia przy ulicy Zachodniej w pobliżu drogi krajowej A2. Teren jest płaski, działka ma kształt zbliżony do kwadratu. Otoczenie stanowią tereny budownictwa mieszkaniowego jednorodzinnego. Działka znajduje się w zasięgu dostępnego uzbrojenia: sieci wodociągowej, sieci telekomunikacyjnej oraz w bliskiej odległości przebiega naziemna linia elektroenergetyczna NN	nieruchomość jest objęta miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego Gminy Teresin, zatwierdzonym Uchwałą Rady Gminy w Teresinie Nr V/19/2011 z dnia 14 lutego 2011r., ogłoszoną w Dz. Urz. Woj. Maz. Nr 87 poz.2792 z dnia 26 maja 2011r. i przeznaczona jest pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną oraz zabudowę usługową (symbol MN,U).	własność Gminy Teresin	73 000,00
2	Dec. Nr 66543 z dnia 05.07.2011r.	obręb geodezyjny Paprotnia	172/7	1133	Nie zabudowana nieruchomość położona w miejscowości Paprotnia przy ulicy Zachodniej w pobliżu drogi krajowej A2. Teren jest płaski, działka ma kształt zbliżony do kwadratu. Otoczenie stanowią tereny budownictwa mieszkaniowego jednorodzinnego. Działka znajduje się w zasięgu dostępnego uzbrojenia: sieci wodociągowej, sieci telekomunikacyjnej oraz w bliskiej odległości przebiega naziemna linia elektroenergetyczna NN	nieruchomość jest objęta miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego Gminy Teresin, zatwierdzonym Uchwałą Rady Gminy w Teresinie Nr V/19/2011 z dnia 14 lutego 2011r., ogłoszoną w Dz. Urz. Woj. Maz. Nr 87 poz.2792 z dnia 26 maja 2011r. i przeznaczona jest pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną (symbol MN).	własność Gminy Teresin	80 000,00
3	Dec. Nr 66543 z dnia 05.07.2011r.	obręb geodezyjny Paprotnia	172/8	1196	Nie zabudowana nieruchomość położona w miejscowości Paprotnia przy ulicy Zachodniej w pobliżu drogi krajowej A2. Teren jest płaski, działka ma kształt zbliżony do kwadratu. Otoczenie stanowią tereny budownictwa mieszkaniowego jednorodzinnego. Działka znajduje się w zasięgu dostępnego uzbrojenia: sieci wodociągowej, sieci telekomunikacyjnej oraz w bliskiej odległości przebiega naziemna linia elektroenergetyczna NN	nieruchomość jest objęta miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego Gminy Teresin, zatwierdzonym Uchwałą Rady Gminy w Teresinie Nr V/19/2011 z dnia 14 lutego 2011r., ogłoszoną w Dz. Urz. Woj. Maz. Nr 87 poz.2792 z dnia 26 maja 2011r. i przeznaczona jest pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną (symbol MN).	własność Gminy Teresin	84 500,00
4.	Dec. Nr 66543 z dnia 05.07.2011r.	obręb geodezyjny Paprotnia	178/9	1211	Nie zabudowana nieruchomość położona w miejscowości Paprotnia przy ulicy Zachodniej w pobliżu drogi krajowej A2. Teren jest płaski, działka ma kształt zbliżony do kwadratu. Otoczenie stanowią tereny budownictwa mieszkaniowego jednorodzinnego. Działka znajduje się w zasięgu dostępnego uzbrojenia: sieci wodociągowej, sieci telekomunikacyjnej oraz w bliskiej odległości przebiega naziemna linia elektroenergetyczna NN	nieruchomość jest objęta miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego Gminy Teresin, zatwierdzonym Uchwałą Rady Gminy w Teresinie Nr V/19/2011 z dnia 14 lutego 2011r., ogłoszoną w Dz. Urz. Woj. Maz. Nr 87 poz.2792 z dnia 26 maja 2011r. i przeznaczona jest pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną (symbol MN).	własność Gminy Teresin	85 500,00

Niniejszy wykaz, zgodnie z art.35 ust.1 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2010 roku, Nr 102, poz.651 z późn. zm.), podaje się do publicznej wiadomości poprzez jego wywieszenie na okres 21 dni na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Gminy w Teresinie przy ul. Zielonej 18, 96-515 Teresin. Informacja o wywieszeniu wykazu została podana do publicznej wiadomości w sposób zwyczajowo przyjęty oraz na stronie internetowej bip.teresin.pl. Osoby, którym przysługuje pierwszeństwo w nabyciu nieruchomości na podstawie art. 34 ust. 1 pkt 1 i pkt 2 ustawy o gospodarce nieruchomościami, winny złożyć wniosek o nabycie w/w nieruchomości w terminie 6 tygodni od dnia wywieszenia wykazu w Urzędzie Gminy w Teresinie, przy ulicy Zielonej 20. Wykaz umieszczono na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Gminy w Teresinie w dniu : 23 września 2011r. Wykaz zdjęto dnia

OBWIESZCZENIE

WÓJTA GMINY TERESIN

z dnia 19 sierpnia 2011 roku

Na podstawie art. 16 § 1 Ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. – Kodeks wyborczy (Dz. U. Nr 51, poz. 112 z późn. zm.), w związku z zarządzeniem zastępczym nr 170 A Wojewody Mazowieckiego z dnia 12 sierpnia 2002 r. w sprawie podziału Gminy Teresin na obwody głosowania w wyborach do Rady Gminy w 2002 r., podaję do wiadomości publicznej informację o numerach oraz granicach obwodów głosowania, siedzibach obwodowych komisji wyborczych oraz lokalach obwodowych komisji wyborczych dostosowanych do potrzeb wyborców niepełnosprawnych, w których zostanie przeprowadzone głosowanie do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej i do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej.

Nr obvodu głosowania	Granice obvodu głosowania	Siedziba Obwodowej Komisji Wyborczej
1	Granice, Teresin-Gaj, Topołowa, Gaj	Gimnazjum w Teresinie Al. XX-lecia 2, 96-515 Teresin tel: 46 8613735
2	Teresin	Gimnazjum w Teresinie Al. XX-lecia 2, 96-515 Teresin tel: 46 8613735 lokal przystosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych
3	Paprotnia	Szkoła Podstawowa w Paprotni ul. Sochaczewska 112, Paprotnia, 96-515 Teresin tel: 46 8615393
4	Izbiska, Lisice, Ludwików, Maszna, Nowe Gnatowice, Nowe Paski, Pawłowice, Seroki-Parcela, Seroki-Wieś, Stare Paski	Szkoła Podstawowa w Paprotni ul. Sochaczewska 112, Paprotnia, 96-515 Teresin tel: 46 8615393
5	Elżbietów, Mauryców, Mikołajew, Pawówek, Skotniki, Skrzelew, Strugi, Szymanów	Szkoła Podstawowa w Szymanowie ul. Szkolna 35, 96-516 Szymanów tel. 46 8613535 Lokal przystosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych
6	Dębówka, Kawęczyn, Budki Piaseckie, Nowa Piasecznica, Stara Piasecznica, Witoldów	Szkoła Podstawowa w Budkach Piaseckich Budki Piaseckie, 96-516 Szymanów tel. 46 8614620

Głosowanie w wyborach do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej i do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej odbędzie się w dniu 9 października w godzinach od 7.00 do 21.00.

Wyborca niepełnosprawny o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności w rozumieniu Ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych (Dz. U. z 2010 r. Nr 214, poz. 1407, z późn. zm.) może głosować korespondencyjnie.

Dla celów głosowania korespondencyjnego na terenie Gminy Teresin wyznaczam Obwodową Komisję Wyborczą nr 1 w Teresinie.

Wójt Gminy Teresin
Marek Olechowski

SKŁAD OBWODOWYCH KOMISJI WYBORCZYCH**Wybory do Sejmu RP i Senatu RP****9 października 2011 r.****Obwodowa Komisja Wyborcza nr 1 z siedzibą w Gimnazjum w Teresinie:**

1. Małgorzata Jolanta Staniaszek, 2. Patryk Banach, 3. Iwona Parzydeł, 4. Mariola Kierzkowska, 5. Klara Majcher, 6. Gabriel Staniszewski, 7. Iwona Agnieszka Ziąbska.

Obwodowa Komisja Wyborcza nr 2 z siedzibą w Gimnazjum w Teresinie:

1. Joanna Maria Kornacka, 2. Teresa Bogusława Banach, 3. Martyna Anna Parzydeł, 4. Grażyna Łucja Jarzyna, 5. Anna Krukowska, 6. Luiza Małgorzata Balcerak, 7. Jolanta Danuta Zambrzycka.

Obwodowa Komisja Wyborcza nr 3 z siedzibą w Szkole Podstawowej w Paprotni:

1. Artur Plichta, 2. Joanna Szymborska, 3. Izabela Amelia Beta, 4. Dominika Barbara Pisula, 5. Magdalena Pływaczewska, 6. Marta Sitarska, 7. Karol Grzegorzak.

Obwodowa Komisja Wyborcza nr 4 z siedzibą w Szkole Podstawowej w Paprotni:

1. Grażyna Dominiak, 2. Paweł Szymborski, 3. Jan Mitrowski, 4. Dagmara Katarzyna Kiljańska, 5. Wojciech Kononowicz, 6. Katarzyna Sieczko, 7. Marianna Zuzanna Sieczkowska.

Obwodowa Komisja Wyborcza nr 5 z siedzibą w Szkole Podstawowej w Szymanowie:

1. Agnieszka Rosa, 2. Sylwia Agnieszka Rudnicka, 3. Marta Felczak, 4. Dariusz Zbigniew Zieliński, 5. Grażyna Staniak, 6. Mateusz Szymon Guzdek, 7. Danuta Barbara Parol.

Obwodowa Komisja Wyborcza nr 6 z siedzibą w Szkole Podstawowej w Budkach Piaseckich:

1. Ewa Karola Piotrowska, 2. Wiesława Teresa Tymorek, 3. Antoni Mirosław Znajdek, 4. Tomasz Kielczewski, 5. Katarzyna Anna Jabłońska, 6. Dorota Wróblewska, 7. Hanna Grażyna Jankowska.

/UG/

Uwaga!

Osoby niepełnosprawne i starsze, które 9 października 2011 r. w dniu wyborów do Sejmu RP i Senatu RP nie mają możliwości dojazdu do lokali obwodowych komisji wyborczych proszone są o wcześniejszy kontakt z Urzędem Gminy Teresin – telefon: 46 861 38 15 lub 605 57 20 40.

Dni Kukurydzy coraz bliżej...**9 października 2011**

Po raz trzynasty już Skrzelew zaprasza na największą branżową wystawę na terenie województwa mazowieckiego i łódzkiego. W tym roku, tradycyjne święto kukurydzy przypada 9 października. Organizacja Dni Kukurydzy ma swoją tradycję jak też ukształtowany wizerunek. Szybko rosnąca liczba wystawców i zwiedzających najlepiej świadczy o celowości jej organizowania. Tym bardziej że początki intensywnej uprawy kukurydzy na tym terenie sięgają lat 80. ubiegłego stulecia.

W programie przewidziane jest między innymi: zbiór z poletek demonstracyjnych odmian kukurydzy na ziarno i kiszonkę; prezentacja poletek herbicydowych i nawozowych; prezentacja firm branżowych z zakresu produkcji rolniczej; wystawa sprzętu rolniczego; pokaz użytkowania maszyn rolniczych; kiermasz drzewek owocowych i roślin ozdobnych. Dodatkową atrakcją będą konkursy z ciekawymi nagrodami, występy zespołów folklorystycznych i młodzieżowych. *Dla wielu zainteresowanych rolników jest to wyjątkowa okazja*

do porównania upraw różnych odmian, jakości pracy poszczególnych maszyn, czy różnych procesów technologicznych. – zaprasza do wizyty w Skrzelewie **Tadeusz Szymańczak**, Przewodniczący Komitetu Organizacyjnego, dodając – *Będzie możliwość nie tylko do zapoznania się z najnowocześniejszymi rozwiązaniami, ale też do wymiany informacji pomiędzy uczestnikami.*

Patronat nad tegoroczną edycją Dni Kukurydzy objęli: Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi, Wojewoda Mazowiecki, Wojewoda Łódzki, Marszałek Województwa Mazowieckiego, Marszałek Województwa Łódzkiego, Krajowa Rada Izb Rolniczych, Starosta Powiatu Płockiego, Starosta Powiatu Sochaczewskiego, Starosta Powiatu Łowickiego, Starosta Powiatu Żyrardowskiego oraz Starosta Powiatu Warszawskiego Zachodniego. Urząd Gminy w Teresinie jest jednym z organizatorów Święta Kukurydzy. Więcej informacji na stronie internetowej www.kukurydza.home.pl.

/red/

**Dyżury radnych**

- ° Przewodniczący Rady Gminy Teresin Bogdan Linard pełni dyżur w Urzędzie Gminy w każdą pierwszą środę miesiąca w godz. od 16:00 do 17:00.
- ° Członkowie Klubu Radnych „Niezależni plus Zdrowie” dyżurują w Urzędzie Gminy w każdą środę w godz. od 16:00 do 17:00.



Zarząd Województwa Mazowieckiego, informuje o możliwości składania za pośrednictwem **Stowarzyszenia LGD „Ziemia Chełmońskiego”** wniosków w ramach działania 431 „Wdrażanie Lokalnych Strategii Rozwoju” Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 na operacje:

Tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw

Szukasz dotacji - złóż wniosek!!!

**Termin składania wniosków o przyznanie pomocy :
od 17 października 2011 do 2 listopada 2011 do godziny 16:00.**

I. **Skorzystaj z bezpłatnego szkolenia w dniu 8 października o godz. 10:00**

- zgłoszenia przyjmujemy pod nr. tel. 46 858-91-51 lub mail-em: biuro@ziemiachelmonskiego.pl

II. **Limit środków- 316 964zł.**

Poziom pomocy finansowej wynosi maksymalnie 50% kosztów kwalifikowalnych operacji.

Pomoc ma formę zwrotu kosztów kwalifikowalnych operacji.

Wysokość pomocy przyznanej na realizację operacji nie może przekroczyć:

-100 000zł – jeśli biznesplan przewiduje utworzenie 1 miejsca pracy w przeliczeniu na pełny etat

-200 000zł – jeśli biznesplan przewiduje utworzenie 2 miejsc pracy w przeliczeniu na pełne etaty

-300 000zł – jeśli biznes plan przewiduje utworzenie 3 miejsc pracy w przeliczeniu na pełne etaty

Beneficjent może otrzymać pomoc zarówno w ramach osi 3 jak i ramach działania Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju, co daje w sumie możliwość uzyskania odpowiednio 200 000zł, 400 000zł i 600 000zł.

III. **Beneficjent**- osoba fizyczna, osoba prawna lub jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości, która prowadzi lub podejmuje działalność jako mikroprzedsiębiorca zatrudniający mniej niż 10 pracowników oraz której roczny obrót nie przekracza równowartości 2 mln euro.

IV. **Miejsce składania wniosków**: bezpośrednio osobiście w siedzibie Stowarzyszenia „Ziemia Chełmońskiego” w Żabiej Woli przy ul. Warszawskiej 24.

V. **Formularze wniosków** o przyznanie pomocy w ramach działania „Tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw” wraz z instrukcją wypełniania dostępne są na stronie internetowej Samorządu Województwa Mazowieckiego: www.prow.mazovia.pl oraz na stronie Stowarzyszenia „Ziemia Chełmońskiego” www.ziemiachelmonskiego.pl

VI. **Procedura oceny** – złożone wnioski rozpatrywane będą przez Radę LGD **wg lokalnych kryteriów** dostępnych na stronie www.ziemiachelmonskiego.pl

VII. **Minimalne wymagania** niezbędne do realizacji operacji dla działania „Tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw” to osiągnięcie minimum 50% max ilości dostępnych punktów

VIII. **Wykaz dokumentów** wraz z załącznikami oraz instrukcje wypełniania wniosków znajdują się na stronach internetowych: LGD www.ziemiachelmonskiego.pl oraz Samorządu Województwa Mazowieckiego www.prow.mazovia.pl



Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Ziemia Chełmońskiego”
ul. Warszawska 24, 96-321 Żabia Wola, Polska
Biuro: poniedziałek 9.00-17.00, wtorek-piątek 8.00-16.00
Tel: + 48 46 858 91 51, + 48 795 58 86 21, + 48 795 58 71 14
www.ziemiachelmonskiego.pl biuro@ziemiachelmonskiego.pl

Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.
Ogłoszenie współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Pomocy Technicznej Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich.



Zarząd Województwa Mazowieckiego, informuje o możliwości składania za pośrednictwem Stowarzyszenia LGD „Ziemia Chełmońskiego” wniosków w ramach działania 431 „Wdrażanie Lokalnych Strategii Rozwoju” Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 na operacje:

Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej

Jesteś rolnikiem ubezpieczonym w KRUS-ie i szukasz dodatkowych dochodów???

Sięgnij po dotację i złóż wniosek!!!

Termin składania wniosków o przyznanie pomocy :
od 17 października 2011 do 2 listopada 2011 do godziny 16:00.

I. Skorzystaj z bezpłatnego szkolenia w dniu 1 października o godz. 10:00

- zgłoszenia przyjmujemy pod nr. Tel. 46 858-91-51 lub mail-em: biuro@ziemiachelmonskiego.pl

II. Limit środków- 300 000zł.

Poziom pomocy finansowej wynosi maksymalnie 50% kosztów kwalifikowalnych operacji.

Pomoc ma formę zwrotu kosztów kwalifikowalnych operacji.

Maksymalna wysokość pomocy udzielonej jednemu beneficjentowi w gospodarstwie rolnym, w okresie realizacji PROW 2007-2013, nie może przekroczyć 100 000zł. Beneficjent może otrzymać pomoc zarówno w ramach osi 3 jak i w ramach działania Wdrażanie lokalnej strategii rozwoju, co daje w sumie możliwość uzyskania 200 000zł.

III. **Beneficjent-** Beneficjentem może być osoba fizyczna ubezpieczona w KRUS-ie na podstawie ustawy z dnia 20 grudnia 1990r o ubezpieczeniach społecznych rolników, jako rolnik, małżonek rolnika lub domownik.

IV. **Miejsce składania wniosków:** bezpośrednio osobiście w siedzibie Stowarzyszenia „Ziemia Chełmońskiego” w Żabiej Woli przy ul. Warszawskiej 24.

...yznanie pomocy w ramach działania „Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej” wraz z instrukcją wypełniania dostępne są na stronie internetowej Samorządu Województwa Mazowieckiego: www.prow.mazovia.pl oraz na stronie Stowarzyszenia „Ziemia Chełmońskiego” www.ziemiachelmonskiego.pl

VI. **Procedura oceny** – złożone wnioski rozpatrywane będą przez Radę LGD **wg lokalnych kryteriów** dostępnych na stronie www.ziemiachelmonskiego.pl

VII. **Minimalne wymagania** niezbędne do realizacji operacji dla działania „Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej” to osiągnięcie minimum 50% max ilości dostępnych punktów

VIII. **Wykaz dokumentów** wraz z załącznikami oraz instrukcje wypełniania wniosków znajdują się na stronach internetowych: LGD www.ziemiachelmonskiego.pl oraz Samorządu Województwa Mazowieckiego www.prow.mazovia.pl

LGD Stowarzyszenie „Ziemia Chełmońskiego” zapewnia bezpłatne doradztwo i pomoc w przygotowaniu wniosku. Szczegółowe informacje dostępne są w biurze LGD ul. Warszawska 24 w Żabiej Woli- poniedziałek od 9-17 oraz od wtorku do piątku 8-16; Tel. (46) 858-91-51; 795-588-621; 795-587-114, email: biuro@ziemiachelmonskiego.pl. Wniosek powinien być podpisany przez osoby uprawnione do reprezentowania podmiotu oraz zawierać adres beneficjenta. Za prawidłowe sporządzenie wniosku odpowiada wnioskodawca.

Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Ziemia Chełmońskiego”
ul. Warszawska 24, 96-321 Żabia Wola, Polska
Biuro: poniedziałek 9.00-17.00, wtorek-piątek 8.00-16.00
Tel: + 48 46 858 91 51, + 48 795 58 86 21, + 48 795 58 71 14
www.ziemiachelmonskiego.pl biuro@ziemiachelmonskiego.pl

Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.
Ogłoszenie współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Pomocy Technicznej Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich.



Teresiński Ośrodek Kultury ogłasza nabór do ZESPOŁU WOKALNEGO

Poszukiwane są kobiety i mężczyźni w wieku 20-50 lat, którzy Kochają muzykę, śpiew, eksperymenty muzyczne, którzy lubią dobrze bawić się na scenie i przeżywać dreszczyk emocji, którzy umieją współdziałać w grupie, nie boją się rozwijać.

Jeśli właśnie Ty chciałbyś się znaleźć w naszej grupie, pamiętaj, że zapewnimy Ci dobrą zabawę, ale też ciężką pracę, zapewnimy Ci rozwój umiejętności wokalnych, ale też będziesz musiał skonfrontować się ze swoimi słabościami, zapewnimy Ci dobór wartościowego repertuaru, ale jednocześnie trudnego do opracowania. Jeżeli jesteś gotowy podjąć to wyzwanie – ZAPRASZAMY!!!

Jeśli spełniasz powyższe kryteria i dysponujesz czasem, zapraszamy Cię na spotkanie organizacyjne w piątek – dnia 21 października o godz. 19.00 do Teresińskiego Ośrodka Kultury. Nie musisz znać nut ani umieć grać na jakimś instrumencie (choć umiejętności te ułatwiają pracę). **Zajęcia te będą bezpłatne.** Kontakt: Teresiński Ośrodek Kultury – Al. XX-lecia 32, Teresin, Tel. 46 861 38 81 lub e-mail do instruktorki: asiac0607@gmail.com.

Zajęcia prowadzi **Joanna Cieśniewska** – autorka wielu wokalnych projektów, jak choćby „LEKCJA MUZYKI” czy Koncerty Okazjonalne. Ma wieloletnie doświadczenie w prowadze-

niu zespołów wokalnych, umiejętność niebanalnego doboru repertuaru, poczucie humoru i pasję, którą chciałaby zarazić jak największą liczbę ludzi. Jest laureatką wielu prestiżowych Festiwalu jako wokalistka, autorka tekstów czy muzyki. Od 11 lat prowadzi zajęcia emisji głosu w Teresińskim Ośrodku Kultury, tworząc jednocześnie zespoły wokalne i wokalo-instrumentalne. Jej podopieczni zdobywają nagrody i wyróżnienia na wszelakich festiwalach, dostają się do szkół artystycznych, czy tworzą własne zespoły muzyczne.

/TO.K./

Teresiński Ośrodek Kultury zaprasza do swoich sekcji!

Teresiński Ośrodek Kultury zaprasza do swoich sekcji!

Teresiński Ośrodek Kultury z przyjemnością informuje, że rozpoczyna sezon artystyczny **2011/2012**. W ofercie mnóstwo ciekawych zajęć dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Każdy z pewnością znajdzie coś ciekawego dla siebie. Poniżej terminy zajęć w sekcjach artystycznych jak i oferta nowych zajęć językowych. POLECAMY!

SEKCJA TANECZNA – EXPRESSION DANCE TEAM – Monika Osiecka-Jaworska

Zajęcia odbywają się w środy w godz. 16.00–17.30 – dzieci (6–8 lat), 17.30–19.00 dzieci (od 9 lat wzwyż).

SEKCJA TEATRALNA – Natalia Fijewska-Zdanowska

Zajęcia odbywają się w czwartki w godz.: 14.30–15.30 – grupa I (7–10 lat), 15.45–16.45 – grupa II (11–14 lat), 17.00–18.00 – grupa III (15–18 lat).

SEKCJA PLASTYCZNA – PRACOWNIA EKSPERYMENTY – Beata Stephan

Środy 17.00–18.30 – klasy III–IV szkoła podstawowa, czwartki 17.00–18.30 – klasy 0–II szkoła podstawowa oraz 15.30–17.00 – klasy V–VI szkoła podstawowa i gimnazjum. Zapraszamy również chętnych malujących dorosłych do grupy Artystów Dojrzałych. Kontakt z instruktorem.

SEKCJA MUZYCZNA:

• SEKCJA INSTRUMENTALNA

Nauka gry na pianinie, keyboardzie, akordeonie, saksofonie i perkusji – Paweł Dańkiewicz. Zajęcia indywidualne – zapisy u instruktora.

Nauka gry na gitarze klasycznej – Bartek Figut. Zajęcia indywidualne – zapisy u instruktora.

Nauka gry na gitarze klasycznej i akustycznej – Leszek Lewicki. Zajęcia indywidualne – zapisy u instruktora.

Nauka gry na gitarze elektrycznej i basowej – Jakub Kamiński. Zajęcia indywidualne – zapisy u instruktora.

• SEKCJA WOKALNA – Joanna Cieśniewska

Zajęcia odbywają się w poniedziałki w godz.: 17.00–17.45 – dzieci klas IV–VI szkoły podstawowej oraz 18.00–19.00 – młodzież gimnazjalna Uwaga. Dla dzieci i młodzieży w wieku do klas gimnazjum włącznie nie prowadzimy zajęć wokalnych indywidualnych.

Zajęcia indywidualne dla licealistów – zapisy u instruktora.

Zajęcia indywidualne dla dorosłych – zapisy u instruktora.

• ZAJĘCIA WOKALNE – Lena Gonera

Dla dzieci z klas 0–III szkół podstawowych – zapisy w sekretariacie TOK-u.

• ZAJĘCIA TWÓRCZE DLA NAJMŁODSZYCH

– Lena Gonera

Zapisy w sekretariacie TOK-u. Zajęcia grupowe dla dzieci w wieku 4–6 lat.

Od tego roku w TOK-u odbywać się będzie również **JĘZYK ANGIELSKI dla wszystkich**. Poziomy: początkujący, zaawansowany, przygotowanie do matury. Zapisy: tel. 694 940 587 lub www.angielskisocho.pl.

Wszystkie dane kontaktowe do instruktorów pod numerem telefonu: **46 861 38 81** lub w siedzibie Teresińskiego Ośrodka Kultury Al. XX-lecia 32, Teresin, bądź mailowo: kulturyisci@tok.art.pl. GORĄCO ZAPRASZAMY!!!

/TO.K./



KOMUNIKAT

Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej w Teresinie przypomina o płatnościach za wodę i ścieki. Jednocześnie informujemy, że w przypadku niepłacenia, osoby zalegające w ww. opłatach zostaną zgłoszone do Krajowego Rejestru Długów.



KLINIKA
dr Mikołaj Krajewski

Zapraszamy na konsultacje w poradniach:

- kardiologicznej (ECHO SERCA)
- ginekologicznej, szkoła rodzenia szpitala położniczego
- reumatologicznej
- chirurgicznej oraz chirurgii naczyniowej
- ortopedycznej
- dermatologicznej
- stomatologicznej
- neurologicznej (dorośli i dzieci)
- okulistycznej (dorośli i dzieci)
- onkologicznej
- pracownia USG
 - jamy brzusznej
 - tarczycy
 - piersi
 - węzłów chłonnych
 - ortopedyczne
 - ginekologiczne
 - ECHO serca

- Codzienne badania laboratoryjne krwi w godzinach 8.00 – 10:00 (także bez skierowań)
- Centrum medycyny pracy (badania profilaktyczne pracowników i kierowców)
- Pracownia psychologiczna badań pracowników (psychotesty)

Nowość:

- GDX Vcc – laserowa diagnostyka jaskry • Cyfrowa diagnostyka dna oka.

Od 1999 roku najnowocześniejszy ośrodek okulistyczny pomiędzy Łodzią a Warszawą.

Wkrótce otwarcie nowoczesnego bloku operacyjnego.

Sochaczew, ul. Polna 9 (naprzeciwko budowy osiedla)

Rejestracja wizyt: (46) 86 11 321, (46) 86 33 874

FOTOGRAFIA ŚLUBNA

- ✓ PROFESJONALNIE
- ✓ KREATYWNIE
- ✓ NIEBANALNIE

WOJCIECH TRACZYK 501-932-395
TERESIN ul. Spacerowa 35
WWW.FOTOWOJCIECH.PL

Godziny pracy Urzędu Gminy w Teresinie:

poniedziałek, wtorek : 8:00–16:00
środa: 8:00–17:00
czwartek, piątek: 7:00–15:00



PZU SA

AGENT UBEZPIECZENIOWY MICHAŁ SOWIŃSKI

- UBEZPIECZENIA KOMUNIKACYJNE
- UBEZPIECZENIA MAJĄTKOWE
- UBEZPIECZENIA TURYSTYCZNE
- UBEZPIECZENIA DLA FIRM
- FUNDUSZ EMERYTALNY "ZŁOTA JESIEŃ"

ADRES:

UL. KASKA 63
96 - 515 TERESIN

TELEFON:

(46) 86 - 13 - 443
603 - 420 - 028
791 - 712 - 999

Uwzględniono nasz protest w sprawie solarów!

W dniu 8 września br. do Urzędu Gminy w Teresinie wpłynęła odpowiedź na skierowany do Mazowieckiej Jednostki Wdrażania Programów Unijnych w Warszawie protest od negatywnego wyniku oceny merytorycznej wniosku pn. „Partnerstwo i innowacyjność dla środowiska – efektywne wykorzystanie energii w gminie Teresin”. Mazowiecka Jednostka Wdrażania Programów Unij-

nych uwzględniła zarzuty Gminy Teresin w zakresie kryterium: 1. Zgodność z kierunkami rozwoju województwa, 2. Stopień innowacyjności – organizacja zarządcza, 3. Komplementarność z innymi projektami,

a) Komplementarność funkcjonalna, b) Komplementarność międzyfunduszą.

Tym samym protest Gminy Teresin rozpatrzono pozytywnie i wniosek skierowano do ponownej oceny merytorycznej zgodnie z § 15 Procedury odwoławczej dla wniosków o dofinansowanie projektów realizowanych w ramach RPO WM 2007-2013. Wyników ponownej oceny oczekujemy w drugiej połowie listopada 2011r.

/UG/

Z prac inwestycyjnych w gminie

Dobiegają końca ostatnie prace inwestycyjne na terenie Gminy. Do użytku oddany został kompleks boisk sportowych „ORLIK – 2012” w Szymanowie wybudowany przy współpracy Gminy Teresin, Ministerstwa Sportu i Turystyki oraz Urzędu Marszałkowskiego. W dniu 6 października oddany zostanie do użytku parking w systemie „Parkuj i Jedź” obok stacji PKP Teresin – Niepokalanów. Ta inwestycja była współfinansowana w połowie przez Gminę Teresin i Mazowiecki Urząd Marszałkowski i kosztowała 800 tys. zł.

Zakończone zostały prace przy rozbudowie OSP Paprotnia i OSP Szymanów; przy tej ostatniej utwardzony został kostką brukową plac przed budynkiem i wjazd. Szkoła podstawowa i hala sportowa w Teresinie zostały przyłączone do sieci gazowej. Pozwoli to przede wszystkim znacznie obniżyć koszty ogrzewania wynikające z różnicy cen oleju opałowego i gazu. Trwają roboty wykończeniowe w OSP Skrzelew. Na drodze do Pawłowic (od krajowej „2”) położony jest asfalt. Wspólnie z powiatem sochaczewskim realizowane są

dwie inwestycje: kontynuacja ciągu pieszo – rowerowego Szymanów – Teresin oraz drogi Seroki – Gongolina (odcinek od ul. Strażackiej w kierunku Kask). „Obwodnica” Teresina połączona została z Aleją XX – lecia. W tym miejscu będzie sygnalizacja świetlna. Ostatnią dużą tegoroczną inwestycją drogową jest remont drogi gminnej prowadzącej od „2” do Nowych Pask. Przetarg na to zadanie za kwotę 801 tys. zł. wygrała firma „Przedsiębiorstwo Budowy Dróg i Mostów” z Mińska Mazowieckiego.

/red/



Droga Dębówka – Mikołajew



Droga do Pawłowic



Modernizacja drogi Seroki — Gongolina



Parking przy PKP w Teresinie



Utwardzony plac przed OSP Szymanów



Szkołę w Teresinie podłączono do sieci gazowej

Serdecznie zapraszamy Mieszkańców na uroczyste otwarcie Parkingu „Parkuj i Jedź” przy ulicy Torowej w Teresinie w dniu 6 października br. o godz. 9.30.

Wójt Gminy Teresin
Marek Olechowski

Przewodniczący Rady Gminy
Bogdan Linard



Profesjonalna Pomoc Prawna

Odszkodowania dla: kierowców, pasażerów, motocyklistów, rowerzystów, pieszych, - osób, które straciły w wypadku bliską osobę.

Dochodzenie roszczeń odszkodowawczych na drodze przed sądowej oraz sądowej.

Weryfikacja wysokości odszkodowań już wypłaconych.

Bezpłatne konsultacje.

Całkowity brak opłat do czasu pomyślnego zakończenia sprawy !

APTAX Agnieszka Ptaszkiewicz
0-46 86-143-54, 0-501-54-25-64

e-mail: aptax@op.pl

NOWO OTWARTY SKŁAD OPAŁU !!!

TERESIN UL. BATOREGO 26
TEL. 724 069 933

WĘGIEL – EKOLOGOSZEK – MIAŁ
TRANSPORT GRATIS!

WYSOKA JAKOŚĆ !!!
ATRAKCYJNE CENY!!!

JĘZYK ANGIELSKI

Nauka poprzez konwersacje dla młodzieży i dorosłych,
wyłącznie zajęcia indywidualne.

tel. 795-105-795

P.P.H.U. WIMAR
AUTORYZOWANY
DEALER PRZYCZEP
SAMOCHODOWYCH

Mariusz Domański
Paprotnia, ul. Radosna 5
96-515 Teresin

Punkt sprzedaży:
Osmolin, ul. Rynek 4
gm. Sanniki
www.phu-wimar.pl

tel.: 0 696 287 385
0 608 171 821

Quick Progress

SZKOŁA JĘZYKÓW OBCYCH

www.quickprogress.pl
kursy szyte na miarę

- zajęcia dla dzieci od 5 roku życia
- kursy dla młodzieży i osób dorosłych
- Business English
- kursy przygotowujące do matury, FCE oraz egzaminu gimnazjalnego
- Callan Method

PANIĘTAJ

- ✓ już od 9 zł za godzinę
- ✓ podręcznik gratis
- ✓ zniżka za kontynuację oraz rodzinną

ZAPISY TRWAJĄ ZAPRASZAMY!

☎ 505 521 193, TERESIN

🌐 www.quickprogress.pl

✉ szkola@quickprogress.pl

Zajęcia odbywają się w GMINNYM
OŚRODKU SPORTU I REKREACJI,
Al. XX-lecia 32

PRALNIA CHEMICZNA

UPIERZEMY:

GARDEROBĘ,
SUKNIE ŚLUBNE I KOMUNIJNE,
ODZIEŻ ROBOCZĄ,
FARTUCHY, ZASŁONY, FIRANY
KOCE, NARZUTY,
SKÓRY, DYWANY,
MAGIEL, PRANIE Z MAGLEM

TERESIN, UL. LIPOWA 21
CZYNNE: PON - PT 9 - 18 SOB 9 - 13
TEL. (46) 861 32 93
KOM. 604 479 256

ZAPRASZAMY

SPRAWDŹ NASZĄ JAKOŚĆ !

Telefon kontaktowy
500-152-974



- Prace ziemne koparką JCB oraz usługi mini koparką
- Niwelacje terenu
- Wykopy fundamentów
- Wykopy kanalizacyjno-gazowo-wodociągowe oraz elektryczne
- Usługi z zakresu budowy i obsługi terenów zielonych

email: marek.kornacki@o2.pl

Pierwszy taki turniej w Teresinie

Zorganizowany po raz pierwszy Turniej Piłki Nożnej Kobiet o Puchar Prezesa KS Teresin przyniósł wszystkim zebranych w niedzielę (18.09) na stadionie GOSiR-u wielką dawkę emocji. Cztery ekipy, sześć spotkań, a na zakończenie dogrywka o miano najsukuteczniejszej zawodniczki turnieju. Bardzo gościnni okazali się gospodarze, którzy tym razem nie zdołali wydrzeć punktów rywalom. Jednak warto zauważyć, że podopieczne **Mariusza Zaborowskiego** na tle bardziej renomowanych drużyn prezentowały się dosyć dobrze. W ostatnim spotkaniu trener dał pograć wszystkim rezerwowym zawodniczkom Teresina, stąd wysoka porażka z triumfotorem turnieju, ekipą z Łowicza, liderem III ligi łódzkiej. Mimo wszystko zebrane doświadczenie z pewnością zapoczątkuje podczas spotkań o ligowe punkty. Miano najlepszej bramkarki przypadło **Katarzynie Orepuk** (KS Raszyn), zaś tytuł najsukuteczniejszej zawodniczki zdobyła po dogrywce w postaci rzutów karnych z innymi dwiema piłkarkami **Martyna Wiankowska** („Pelikan”). Ekipy przyjezdne bardzo chwaliły sobie organizację zawodów i wyraziły ochotę na udział w kolejnym turnieju w Teresinie. Oto rezultaty:

KS Teresin – KS Raszyn 0:2 (0:2), „Piastovia” – „Pelikan” 0:2 (0:2). „Piastovia” – KS Teresin 2:1 (0:0) gol dla Teresina: Justyna Stopińska, KS Raszyn – „Pelikan” 0:0, KS Raszyn – „Piastovia” 0:0, „Pelikan” – KS Teresin 5:0 (3:0)

Tabela końcowa:

1.	„Pelikan” Łowicz	7 pkt 7-0
2.	KS Raszyn	5 pkt 2-0
3.	„Piastovia”	4 pkt 2-3
4.	KS Teresin	0 pkt 1-9

Skład KS Teresin: Paulina Pietruszewska (bramkarka), Monika Stalpińska (II bramkarka), Marta Pierzchała, Dominika Tępczyk, Katarzyna Szewczyk, Katarzyna Felczak, Daria Kubiak, Justyna Gładysiewicz, Anna Woźniak, Kamila Banaszek, Justyna Stopińska, Wioletta Banaszek, Karolina Kowalska, Alicja Wójcik, Agnieszka Kazimierska, Paulina Kosińska.

/red/



Podwójne zwycięstwo strażaków z Paprotni

Na terenie klubu sportowego „Bzura” w Sochaczewie rozegrane zostały po raz szósty finały Powiatowych Zawodów Sportowo-Pożarniczych dla jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych powiatu sochaczewskiego. Organizatorem zawodów była Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej w Sochaczewie i Zarząd Oddziału Powiatowego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych w Sochaczewie. Do zawodów zostało zakwalifikowanych 18 drużyn, które wcześniej okazały się najlepsze w zawodach na szczeblu gminnym. Ochotnicza Straż Pożarna w Paprotni wywalczyła dwa pierwsze miejsca. Drużyna Seniorów (**Mariusz Tkaczyk, Michał Dorodziński, Damian Winnicki, Maciej Liberadzki, Radosław Wielgosz, Mateusz Sękowski, Rafał Zaporę i Andrzej Tkaczyk** – mechanik) i Młodzieżowa Drużyna Pożarnicza (**Krzysztof Świerczewski,**

Kamil Baczyński, Bartłomiej Zaporę, Michał Świerczewski, Łukasz Białkowski, Radosław Wójcik, Norbert Rosa, Andrzej Tkaczyk – mechanik) po konkurencji sztafety pożarniczej zajmowała odpowiednio czwarte i drugie miejsce. Wszystko wyjaśniło się podczas ćwiczeń bojowych. Rewelacyjny czas seniorów z Paprotni pozwolił znaleźć się na pierwszej pozycji, kwalifikując się tym samym do zawodów strefowych. Wyczyn starszych kolegów niedługo później powtórzyła młodzieżowa drużyna zdobywając świetny czas 32 sekund w ćwiczeniu bojowym i uplasowała się tym samym na pierwszej pozycji. Duże brawa należą się również dziewczętom z Budek Piaseckich, które wygrały swoją kategorię.

Wyniki końcowe:

Seniorzy: I miejsce OSP Paprotnia;

Młodzieżowa Drużyna Pożarnicza dziewcząt (12–15 lat): I miejsce MDP OSP Budki Piaseckie;

Młodzieżowe Drużyny Pożarnicze (chłopcy 16 – 17 lat): I miejsce MDP OSP Paprotnia;

Młodzieżowe Drużyny Pożarnicze (chłopcy 12 – 15 lat): II miejsce MDP OSP Szymanów, III miejsce MDP OSP Budki Piaseckie.

/red/ www.osppaprotnia.pl



Wydawca: Urząd Gminy Teresin; **Redakcja:** Teresin, ul. Zielona 20, tel. (46) 86-138-15 do 17;

Redaktor prowadzący: Marcin Odolczyk, tel. 691-277-424, e-mail: marcin.odolczyk@op.pl

Redakcja nie zwraca tekstów nie zamówionych i zastrzega sobie prawo ich skracania.

Za treść reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

Skład i Druk: Wydawnictwo Ojców Franciszkanów Niepokalanów
Paprotnia, ul. o. M. Kolbego 5, 96-515 Teresin

tel. 46 864 22 08, tel/fax 46 861 37 59; e-mail: wof@niepokalanow.pl
www.wof.niepokalanow.pl oraz www.wydawnictwo.niepokalanow.pl

Załoski mistrzem Polski!

Niesamowity sukces stał się faktem. Oto podczas rozegranych w Ścinawce Średniej (Dolnośląskie) I Mistrzostw Polski Młodzików w łucznictwie złoty medal wystrzelał **Filip Załoski**. Wnuczek trenera **Ryszarda Kowalskiego** okazał się najlepszym, strzelając na dystansie 2x30 metrów w kategorii młodzik młodszy rocznik 1997-98. Dosłownie rzutem na taśmę pokonał czterema punktami bardzo silnego rywala z Wrocławia. Niewiele zabrakło, a nasz reprezentant sięgnąłby po drugi krążek. Tym razem, na dystansie 2x40 metrów, zabrakło odrobiny szczęścia i Filip musiał zadowolić się czwartą pozycją. W zawodach udział wzięło blisko dwięćdziesięciu łuczników z całego kraju. Poza podium znalazła się także **Agnieszka Bryńska**, której do zdobycia brązowego medalu zabrakło jedynie 3 punktów. „*Większość naszych zawodników poprawiła swoje rekordy życiowe*” – przyznał z zadowoleniem trener Kowalski. Na dziewiątym miejscu w klasyfikacji zespołowej uplasowali się młodzicy LKS „Mazowsze” w składzie: **Kłata, Ratowski, Załoski**. Indywidualnie wśród młodziczek młodszych ósma była Agnieszka Bryńska. Zespołowo nasze dziewczęta w składzie **Bryńska, Grądzik, Ostrowska** wywalczyły bardzo dobrą szóstą lokatę. Z kolei wśród młodzików starszych najlepszy z teresińskiego klubu był **Adrian Barzyc**, który w stawce sześćdziesięciu łuczników zawody skończył jako czternasty. **Jolanta Kierzkowska** zajęła miejsce w trzeciej dziesiątce wśród młodziczek starszych. Wszystkim naszym łucznikom oraz ich trenerom – **Katarzynie Klacie** i **Ryszardowi Kowalskiemu** gratulujemy i życzymy kolejnych sportowych sukcesów!



/red/

Biegaliśmy o mistrzostwo Teresina

Słoneczna pogoda, ponad setka uczestników, znakomite rezultaty i wspaniałe nagrody – tak w największym skrócie określić można tegoroczne III Otwarte Mistrzostwa Teresina w biegach, jakie odbyły się na tamtejszym stadionie w ubiegłą sobotę (17.09). Impreza, której organizatorami są UKS „Filipides” oraz Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji z roku na rok cieszy się ogromną popularnością wśród dzieci i młodzieży. Nie zawiodła także publiczność, która żywiołowo dopingowała członków swoich rodzin, startujących w poszczególnych kategoriach wiekowych. Każdy uczestnik otrzymał pamiątkowy medal, oraz słodki pakiet startowy, dla najlepszych przygotowano nagrody, nie zabrakło również atrakcji dla najmłodszych czyli tradycyjny Bieg Skrzatów oraz konkurs plastyczny o tematyce sportowej. Na zakończenie rywalizacji odbył się bieg rodzinny w postaci sztafety 3x400m. Nagrody zaś wręczał uczestnikom obserwujący zawody Starosta **Tadeusz Koryś**. Słowem, impreza lekkoatletyczna godna naśladowania. Pełne wyniki dostępne są na stronie internetowej:

www.filipides.e-sochaczew.pl.

/red/

Organizatorzy serdecznie dziękują sponsorom, którymi byli: Urząd Gminy Teresin, Starostwo Powiatowe Sochaczew, Bank Spółdzielczy w Teresinie, Apteka Calendula, Mars Polska, Bakoma S.A., Szkoła Języków Obcych „Quick Progress”, Państwo Aneta i Robert Izak.



Elektroniczny pomiar czasu zapewnił Zenon Grąbczewski, opiekę medyczną Gabriela Sadowska, a nagłośnienie udostępnił Teresiński Ośrodek Kultury. Patronat medialny nad imprezą sprawował miesięcznik „Prosto z Gminy”, którego redaktor osobiście startował w biegu na 1500 m.

/UKS „Filipides”/



Tel. 0504 004 005

***Solidnie
i sumiennie***

**• Adaptacje
poddaszy**



**• Posadzki
cementowe
mixokretem**



**• Docieplenie
budynków**



**• Tynki
maszynowe
gipsowe
i cementowo
- wapienne**



Układanie kostki brukowej

ZAPRASZAMY

**W NOWEJ OFERCIE POSIADAMY
PEŁEN ASORTYMENT
KARM I ODŻYWEK DLA:**

**PSÓW
KOTÓW
KUR, KURCZĄT
GOŁĘBI
PTAKÓW OZDOBNYCH**



ARTYKUŁY WĘDKARSKIE

**ZANĘTY
ROBAKI
WĘDKI, KOŁOWROTKI,
ŻYŁKI, SPŁAWIKI, HACZYKI ...
OBUWIE I STROJE WĘDKARSKIE**



**ŚRODKI CZYSTOŚCI W SUPER
ATRAKCYJNYCH CENACH!!!**

**PROSZKI DO PRANIA
PŁYNY DO ZMYWANIA I PŁUKANIA
DO CZYSZCZENIA MEBLI**

ODZIEŻ I OBUWIE ROBOCZE I BHP

SILVER FOX

**PAPROTNIA UL. SOCHACZEWSKA 13
TEL/FAX 46 861 55 71**

SILVER FOX

GODZINY OTWARCIA

pon.-pt 7 -17

Sobota 8 -13

Paprotnia

ul. Sochaczewska 13

tel. 46 861 55 71

96-515 Teresin

NOWOOTWARTY SKŁAD BUDOWLANY

ART. BUDOWLANE

ART. METALOWE

OKNA PCV I ALUMINIOWE

DRZWI

**KOMPLEKSOWE ZAOPATRZENIE
PLACU BUDOWY**

**Paprotnia
ul. Sochaczewska 13
96-515 Teresin**

SILVER FOX